

DOMINION OF CANADA

TREATY SERIES, 1929

No. 16

16.

EXCHANGE OF NOTES

(November 21, 1929)

recording the Agreement

BETWEEN

CANADA AND SWEDEN

providing for the

RECIPROCAL EXEMPTION FROM INCOME TAX
OF EARNINGS

DERIVED FROM THE OPERATION OF SHIPS



OTTAWA
F. A. ACLAND
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY
1930

32 756 017

b 1628203

DOMINION OF CANADA

Final Protocol to the Provisions regarding the Conveyance

of Letter Mails by Air
TREATY SERIES, 1929

No. 16

ARTICLE 1

Air Transport Charges for Closed Mails

The Administrations of the Dominion of Canada and the Union of Soviet Socialist Republics have the option of collecting the transport charges prescribed in Article 11 of the Provisions regarding the conveyance of letter mails by air for each section of their inland air service.

Done at London, the 22nd day of November, 1929

(The signatures follow. They are the same as the signatures to the Convention.)

CANADA AND SWEDEN

providing for the

RECIPROCAL EXEMPTION FROM INCOME TAX
OF EARNINGS
DERIVED FROM THE OPERATION OF SHIPS



OTTAWA
R. A. AGLAND
PRINTED TO THE KING'S MOST EXCELLENT SERVICE
1929

2 41811010 9303 E

32 258 011
P 1508203

From the Secretary of State for External Affairs of Canada to the Consul-General of Sweden for Canada

Ottawa, 21st November, 1929.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,

OTTAWA, 21st November, 1929.

SIR,—

It being the desire of our respective Governments to effect an arrangement for reciprocal exemption from Income Tax of income arising within their respective countries from the operation of ships owned or controlled by and used in the business of persons or corporations resident in the country of the other, I have the honour to inform you that the Government of Canada agrees to the following undertaking:

1. In respect of Canada the Canadian Government undertakes that in accordance with the provisions of The Income War Tax Act the income from the operation of ships owned or operated by persons or corporations resident in Sweden shall not be liable to taxation.

2. In respect of Sweden the Swedish Government undertakes that in accordance with the provisions of the Royal Ordinance of September 28, 1928, regarding national tax on income and capital the income from the operation of ships owned or operated by persons or corporations resident in Canada shall in like manner be exempt from taxation.

3. It is understood that the expression "operation of ships" means the business carried on by an owner of ships and that for the purpose of this definition the expression "owner" includes any charterer.

4. It is agreed that the exemption from income tax on the income derived from the operation of the aforementioned ships shall be deemed to be effective in respect of the income earned in the year 1928 and each year thereafter. It is further agreed that the provisions of this arrangement may be terminated on the first of January of any year, subject to six months' notice by either party to the other of its intention to terminate the same.

5. It is further agreed that taxes which have been paid by persons or corporations resident in the country of the other and which have been paid more than a year from the date hereof shall not be refunded.

I have the honour to be, etc.,

W. H. WALKER,

For the Secretary of State for External Affairs.

Consul-General of Sweden,
p.t. Ottawa.

*From the Consul-General of Sweden for Canada to the Secretary of State for
External Affairs of Canada*

p.t. OTTAWA, 21st November, 1929.

SIR,—

It being the desire of our respective Governments to effect an arrangement for reciprocal exemption from Income Tax of income arising within their respective countries from the operation therein of ships owned or controlled by and used in the business of persons or corporations resident in the country of the other, I have the honour to inform you that the Government of Sweden agrees to the following undertaking:

1. In respect of Sweden the Swedish Government undertakes that in accordance with the provisions of the Royal Ordinance of September 28, 1928, regarding national tax on income and capital the income from the operation of ships owned or operated by persons or corporations resident in Canada shall not be liable to taxation.

2. In respect of Canada the Canadian Government undertakes that in accordance with the provisions of the Income War Tax Act the income from the operation of ships owned or operated by persons or corporations resident in Sweden shall in like manner be exempt from taxation.

3. It is understood that the expression "operation of ships" means the business carried on by an owner of ships and that for the purpose of this definition the expression "owner" includes any charterer.

4. It is agreed that the exemption from income tax on the income derived from the operation of the aforementioned ships shall be deemed to be effective in respect of the income earned in the year 1928 and each year thereafter. It is further agreed that the provisions of this arrangement may be terminated on the first of January of any year, subject to six months' notice by either party to the other of its intention to terminate the same.

5. It is further agreed that taxes which have been paid by persons or corporations resident in the country of the other and which have been paid more than a year from the date hereof shall not be refunded.

I have the honour to be, etc.,

MAGNUS CLARHOLM,

Consul-General of Sweden.

The Right Honourable
The Secretary of State
for External Affairs,
Ottawa.

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01011809 2